

## Première à Gattières

*Après les classes de neige et les classes vertes, bonjour Paris avec les « classes-Villette ».*



On connaissait les classes vertes, les classes de neige ou arc-en-ciel... voici qu'ouvrent à Paris les classes-Villette dans la cité du même nom où les enfants peuvent découvrir l'univers infini des sciences et des techniques. Dix-neuf élèves de sept à dix ans, de l'école d'application des Plans-de-Gattières (pédagogie Freinet), viennent d'en faire l'expérience. Ils sont pratiquement les seuls dans le département à avoir tenté cette aventure (1).

Avec les quantités d'informations que les enfants ont emmagasinées en dix jours, nous pouvons exploiter notre voyage dans toutes les matières du programme, constate Jacques Jourdanet, directeur de l'école. De la formation de la Terre à l'histoire des civilisations, en passant par l'exploration de l'espace et des océans, l'investigation dans des directions aussi différentes que la communication, la biologie ou l'optique, les enfants ont pratiquement appréhendé tous les grands domaines de la recherche.

Trop d'informations à la fois ? Trop de visites au « pas de charge » ? Voilà sans doute le danger de ce genre de séjours. Mais nous sommes impressionnés par le nombre de

détails — certains nous avaient même échappés — que les enfants ont retenus, s'étonne Patrick Bensa, le deuxième instituteur qui a accompagné les enfants.

### La part du jeu

Un séjour à dominante scientifique qui n'a pourtant interdit ni le jeu ni la détente. Et puis, les enfants ont pu partir à la découverte de la ville elle-même : Paris-canaux, Paris-Beaubourg, Paris-Notre-Dame...

Suite de l'article en page 5

## L'événement

*Non, ce n'est pas seulement l'effet du printemps qui vous fait voir L'Éducateur en couleurs.*

*C'est une volonté de sortir de la morosité.*

*Les clins d'œil qu'il vous envoie à chaque page sont là pour vous interroger, vous conforter ou vous déranger. Plus d'espace, de la couleur, au service de ce feu d'artifice, c'est cela*

*le Nouvel Éducateur.*

*Mais toute fête étant éphémère et peu propice à la réflexion approfondie, nous avons voulu que le lecteur s'arrête plus longtemps sur un thème et nous avons accompagné chaque numéro d'un dossier.*

*Si, après avoir découvert le Nouvel Éducateur et son dossier vous avez envie de le montrer autour de vous c'est, qu'ensemble, nous serons sur le point de gagner.*

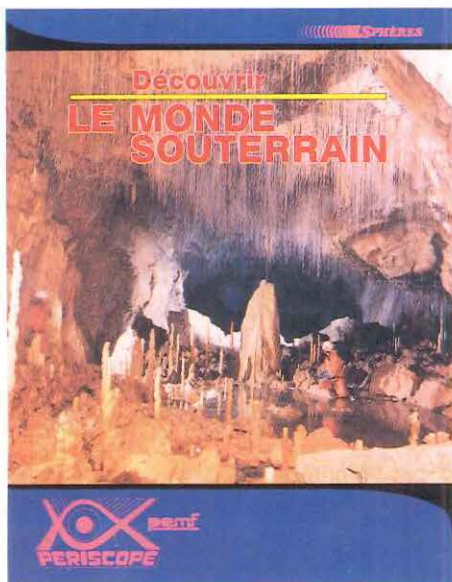
La Rédaction

## SOMMAIRE

Vient de paraître .....	2
Pratiques pédagogiques .....	3 et 5
Recherche .....	4
Expositions .....	6 et 7
Revue de presse .....	8
Pleins feux sur un outil .....	9
Technologies nouvelles .....	11
Appels - Annonces .....	12

**Photographies** : P. Bensa : p. 1 - A. Lebas : p. 3 - D. Hervouet : p. 4 - D. Jézéquel : p. 5 - Ch. et N. Biziau : p. 7 en haut à droite - A. Bellot : p. 11 - Association Grands Genêts : p. 12.

# Vient de paraître

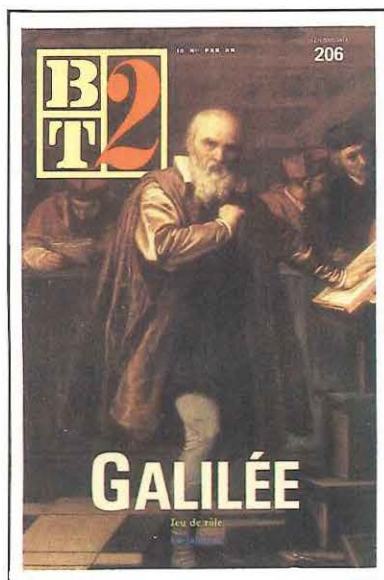


## PÉRISCOPE: Série Sphères: Découvrir le monde souterrain

Avoir dix ans, même un peu moins... même un peu plus... pratiquer la spéléologie... l'aventure est possible.

Des enfants encadrés par des spéléologues adultes ont vécu l'expérience de la découverte d'un massif karstique dans l'Ain. C'est cette aventure que nous suivons dans cet album.

Au fur et à mesure des découvertes, des informations à contenu scientifique apparaissent et sont entrecoupées de considérations liées à la technique d'exploration spéléologique.



## BT2 206: Galilée

On sera d'autant plus intrigué de découvrir Galilée dans ce numéro enthousiaste que ce sont des collégiens qui, marchant délibérément « sur les pas de Galilée » refont pour nous, une à une, chacune de ses observations, de ses expériences, et nous communiquent, s'il en était besoin, leur passion pour la science.

## ENFANTS DU VOYAGE: Contegouttes et croc-en-jambe

Association « Le Relais ». Maison David - 44340 Bouguenais

De la première approche de l'écrit à l'apprentissage systématique de la lecture, deux livrets « Contegouttes » et « Croc-en-jambe » élaborés pour les enfants du voyage mais la méthodologie appliquée dans Croc-en-jambe peut convenir à tout enfant en difficulté dans l'apprentissage. Contegouttes s'adresse également aux enfants de grande section de maternelle et de début du cours préparatoire.



## BTJ 306: Connais-tu le loup ?

En France, autrefois, le loup était un animal très répandu. Au cours des âges, il est devenu un animal de légende. Il est le personnage principal de nombreux contes et récits à travers le monde. Ce reportage a pour but de montrer ce qu'est réellement le loup : un animal discret, craignant l'homme, un animal intelligent qui mérite qu'on s'intéresse à lui.

## Créations n° 39

Au sommaire de ce numéro :

- Faire un beau journal
- Travailler des images
- François Clément, ivorien
- Utiliser des images
- Le monde des objets
- Lignes pour tous
- La chasse aux empreintes



## J MAGAZINE 88

Au sommaire de ce numéro :

Histoires : Les monstres à bêtises. Les escargots gourmands.

Bandes dessinées : Le voyage de Codette et de Vachette. Zoom-Zoom à la pêche.

Je me demande : Pourquoi les hirondelles partent-elles ?

Je fabrique : une petite serre.

Je joue : Le poussin.

Je cuisine : La nougatine.

## JEUNES ANNÉES ET GULLIVORE

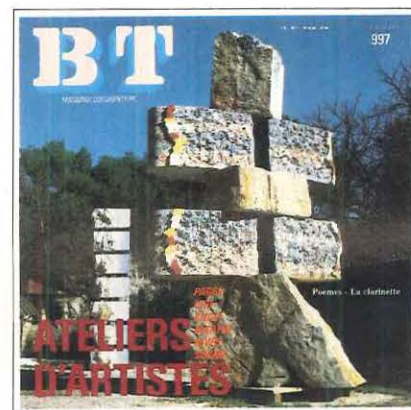
Pour les petits n° 83 : 32 pages dont 16 consacrées aux bateaux.

Benjamins n° 84 : 32 pages dont 20 consacrées au jardin et à la terre.

Gullivore n° 3 : Dossier Le carnaval.

Gullivore n° 4 : Dossier Les satellites.

Gullivore n° 4 bis : Numéro spécial Étincelles - Jeux et merveilles de l'électromagnétisme.



## BT 997: Ateliers d'artistes

Au cours d'expositions dans des galeries ou dans des musées, nous avons été amenés à découvrir de nombreuses œuvres d'art. Mais cette rencontre, nous la vivons souvent privés d'informations sur la vie des artistes, sur leurs recherches et sur les lieux où ils créent. Ce reportage nous invite à faire l'autre démarche : celle de pénétrer dans les ateliers d'artistes sculpteurs ou peintres.

## La station orbitale des écoliers d'Orvaux

### L'espace : pourquoi ?

Les élèves de la classe unique d'Annick Lebas, à Orvaux, près de Conches (seize élèves de cinq à onze ans) posaient souvent des questions relatives à la vie spatiale, aux fusées... domaine dans lequel leur institutrice se sentait peu compétente.

A partir de ces questions (enregistrées) celle-ci contacta le service-éducation de la Cité des sciences et de l'industrie de La Villette et, ensemble, en tenant compte des demandes des enfants, ils élaborèrent un projet.

### Le séjour

En plus de toutes les possibilités que présentait la Cité des sciences, d'autres visites étaient programmées :

- Musée de l'air au Bourget.
- Salle des planètes au Palais de la découverte.
- Planétarium au Musée de l'air.
- CNES (Centre national d'études spatiales) avec rencontre d'un ingénieur.

Le séjour en région parisienne dura deux semaines avec hébergement dans un foyer de Saint-Mandé.

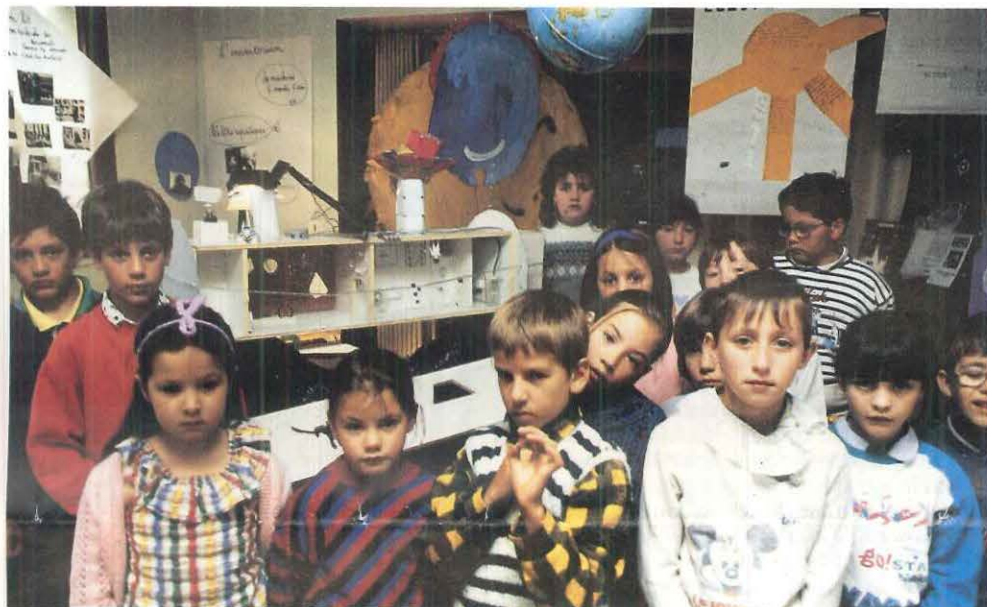
L'adaptation à la vie parisienne (utilisation des bus-métros...) ne posa aucun problème pour les quatorze enfants (deux seulement n'avaient pas eu l'autorisation de partir).

De retour à l'école, il restait à évaluer les connaissances acquises et à approfondir quelques brèches.

### La réalisation de la maquette

Il fut donc décidé de construire la maquette d'une station orbitale qui serait présentée, en fin d'année scolaire, aux animateurs de La Villette, à l'ingénieur du CNES et aux parents.

Tout au long de l'année, l'ingénieur, Guy Pignolet correspondit avec la classe pour lui donner des conseils. Ce travail passionna le groupe-classe et lui permit de faire le parallèle entre la Terre et l'espace.



### Dix jours en classe technologique à la Cité des sciences et de l'Industrie de La Villette.

### Un article dans le journal local

Laissons la parole au journaliste de LA DÉPÊCHE qui retrace dans ses colonnes cette expérience étonnante :

« Ici c'est les waters. Pour le pipi, les hommes ont un tuyau et les dames un sac. Au fur et à mesure tout est jeté » explique Philippe, sérieux comme un pape. L'affaire est d'importance. Car on ne triche pas avec les conditions de vie dans l'espace. Et cette petite école de l'Eure a des allures de Cap Kennedy. Du plafond, pendent un soleil et des planètes. Sur la table, un vaisseau spatial. Et, tout autour, le public tassé comme cosmonautes dans un module lunaire, contemple avec étonnement ce spectacle sidéral.

.....  
Tout a été fait scientifiquement, selon les normes très strictes de la technique spatiale. Les enfants commentent pour leurs parents : « Ici c'est la réserve d'eau et d'oxygène. L'eau est recyclée, l'oxygène filtré pour éliminer les poussières et le gaz carbonique. » La maquette dispose de son énergie fournie par un générateur fonctionnant sur panneaux solaires. Il est l'œuvre d'un artisan local, André RAFFY. Elle a aussi sa salle de sports (avec agrès et vélo), ses couchettes, ses réserves d'aliments dans les placards, sa table rabattable.

La cuisine est équipée d'un réfrigérateur et d'un four à micro-ondes. « Et qui fonctionnent » dit fièrement l'institutrice. Les cosmonautes ont aussi une prise pour se raser. Pour sortir dans l'espace, un sas. Et sur le toit de la station, un radar et un laboratoire où ont été embarquées une poule et des fleurs. Il y a même une sirène pour lancer des signaux de détresse aux martiens. Sait-on jamais...

Guy PIGNOLET, l'ingénieur du CNES est dans le public. Il est venu spécialement à Orvaux admirer cette réalisation étonnante. « Je suis stupéfait, dit-il. Tout a été très bien pensé. »

A ses côtés, sa femme, le docteur Carolyn WESLEY. Elle fut candidate astronaute et sélectionnée pour les voyages dans l'espace aux côtés de Patrick BAUDRY et Jean-Loup CHRÉTIEN. Elle explique aux enfants à quoi serviront ces stations orbitales. « Dans le futur, on pourra y installer des usines et, grâce au faible coût de l'énergie solaire, fabriquer à bon compte toutes sortes de matériaux. »

Peut-être un écolier d'Orvaux sera-t-il demain technicien de l'espace.

J.-L. Hartmann  
La Dépêche - Évreux - 27.6.87

COMPTE RENDU : L'ÉDUCATEUR

### Adresses utiles :

Cité des sciences et de l'industrie de La Villette. Service Éducation : 211 avenue Jean-Jaurès - 75019 Paris.

Palais de la découverte : Avenue Franklin D.-Roosevelt - 75008 Paris.

CNES : 2 place Maurice-Quentin - 75001 Paris.

Foyer de Saint-Mandé : Foyer international, 21 rue Mongenot - Saint-Mandé.

## Prise en compte des représentations mentales initiales des enfants et expression libre

### Des phénomènes : Les ombres

— *Moi je sais pourquoi y a l'ombre qui nous suit quand on bouge, elle nous suit parce qu'on bouge et la lumière vient toujours sur nous puisque la lumière va loin, donc la lumière elle vient toujours sur nous et si on bouge, elle nous suit parce qu'elle est toujours sur nous !...*

— *Oui, oui je sais pourquoi maintenant c'est parce que la lumière et le noir, y a de l'ombre et puis il y a la lumière, alors ça se tape et puis ça s'arrange pour faire des ombres...*

— *Oui, moi je sais pourquoi c'est comme ça... voilà, c'est simple : la lumière, elle passe partout mais pas dans ton corps, mais elle prend ton image, mais en noir, parce que elle ne peut pas te le faire en couleurs, elle rejette derrière, parce que la lumière, elle va pas faire un zigzag : elle va venir vers toi, elle va pas revenir là où elle était venue, alors voilà pourquoi c'est derrière, parce que la lumière, elle va toujours dans un sens. Par exemple : si toi tu es devant la lampe, la lumière elle vient vers toi, et elle continue derrière toi, évidemment que ça peut pas être devant, parce que si elle revient devant, elle ferait un zigzag...* (CE1)

### Des comportements sociaux

Nous pratiquons les interviews mutuels, les discussions, les débats entre enfants. Grâce à leur enregistrement et au travail de traitement de l'information qui le suit, (le montage) nous avons pu étudier comment ils associaient des observations et réflexions personnelles avec des propos qui restituent les représentations de leur entourage.

### Une composante biologique

De même que la biologie actuelle nous a démontré que les fonctions et les organes du corps ne sont pas hiérarchisés, elle nous apporte de multiples preuves de l'absence de hiérarchie entre l'inné et l'acquis. La réalité physicochimique de l'influx nerveux, de la mémoire, du rôle des gènes a une part déterminante dans la constitution de notre système de références.

Nous pensons que la possibilité d'expression de TOUTES les représentations de tous les enfants permet leur remise en cause. Et c'est l'objectif essentiel : l'enrichissement du système de références et leur contestation...

### Stratégie pédagogique

Notre pratique depuis une quinzaine d'années nous incite à penser qu'il faut dépasser ce niveau de simple émergence des représentations et s'appuyer sur elles pour aider les enfants et éviter la coexistence de deux systèmes explicatifs parallèles dont il a été démontré la nocivité par des enquêtes et dossiers de chercheurs en didactique des sciences.

L'expression des représentations ne doit pas être une fin en soi. Il n'y a pas de modification « spontanée », de passage direct à la connaissance scientifique. Une démarche est nécessaire, avec participation des autres enfants, expérimentation,



*L'enfant, comme nous, se construit des systèmes explicatifs du monde naturel et social qui l'entoure à partir de ses observations et des références qu'il a mémorisées. Mais bien souvent, il ne se livre pas avec transparence et il nous faut en connaître l'importance afin d'en tenir compte dans notre stratégie pédagogique.*

recherches documentaires et part du maître. C'est un point fondamental (et pas seulement en sciences). Les collègues qui se contentent de l'émergence de l'expression libre ne font pas de la pédagogie Freinet.

Pierre GUÉRIN

### Pour en savoir plus sur ce sujet :

Lire le dossier livré avec ce numéro du Nouvel Éducateur.

Vous y trouverez :

- d'autres exemples des représentations initiales des enfants
- ce qu'est un système de communication
- une référence à la biologie des comportements
- ce qui fait l'importance du champ de nos références
- comment prendre en compte les représentations initiales des enfants
- les difficultés de mise en œuvre
- quelle est l'importance du codage de l'information
- la démarche vers une pédagogie différenciée
- une bibliographie sur le sujet.

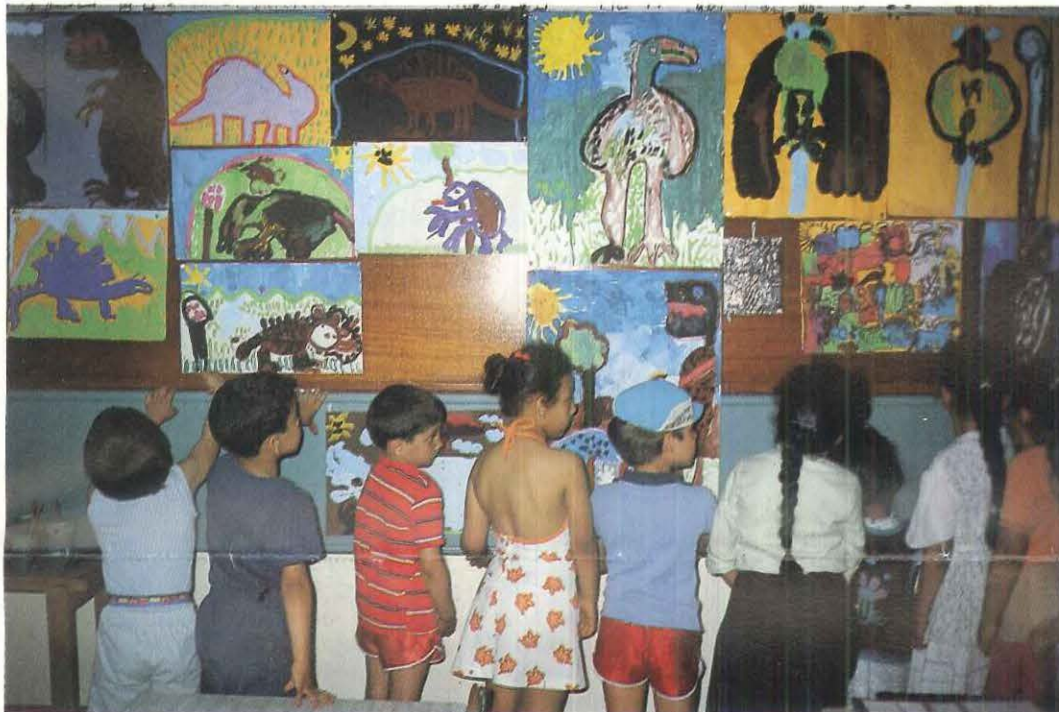
le nouvel  
**EDUCATEUR**

Documents

Importance des représentations  
mentales initiales des enfants  
et expression libre

## Quand la maternelle travaille au musée

*Beaucoup d'enfants, de par leur milieu, ont un déficit du point de vue du langage. Il est fructueux de mettre ces enfants dans des situations vraies, de multiplier les sorties.*



### La première séance est catastrophique

Les enfants s'intéressent beaucoup à nos plantes et à nos animaux (poisson rouge, souris grises, cochons d'Inde) j'ai pensé que des visites régulières au musée des sciences naturelles pouvaient être intéressantes. Je les organisai à la cadence d'une par mois.

**La première séance est catastrophique** : la situation nouvelle désoriente complètement la plupart des enfants : ils ne comprennent rien au discours de la dame qui est chargée de cours au musée. Et elle ne comprend pas qu'ils ne comprennent pas ! Deux enfants sont très intéressés, trois peut-être. Il paraît qu'on nous a présenté l'étang...

### Puis on compte les jours...

L'après-midi, de retour à l'école, nous parlons de l'étang. Les enfants vont aux ateliers, quelques-uns dessinent, modèlent, peignent des choses entrevues. Au coin bibliothèque,

d'autres ont trouvé des documents : canard, grenouille.

Puis, nous allons à la bibliothèque. Les enfants trouvent quelques livres et revues parlant de l'étang. On les emprunte. Ils seront souvent consultés. On trouve aussi les animaux d'Afrique. C'est ce que nous demanderons à voir lors de notre deuxième visite au musée des sciences.

Cette visite se passe mieux que la première. La dame utilise un vocabulaire très simple et complimente les enfants sur leur travail à propos de l'étang, réalisé sur papier kraft. Mais les dioramas présentant le désert, la savane et la forêt, avec les animaux empaillés attirent les enfants.

Au retour, à l'école, on réalise ensemble un panneau collectif et un album avec les nombreux dessins individuels.

Des modelages font apparaître des éléphants, des lions et des crocodiles. Mais voilà que de la bibliothèque nous rapportons, une autre fois, l'encyclopédie de la préhistoire. Survient subitement un engouement pour ces drôles de bêtes. Le livre est très disputé. On le gardera jusqu'à la fin de l'année. A la prochaine visite, nous demanderons à la dame du musée de nous parler des dinosaures.

La visite est attendue. On compte les jours. Déjà des dessins de dinosaures apparaissent bien qu'on n'ait pas terminé le travail sur les animaux d'Afrique.

### Au musée, beaucoup plus d'enfants sont attentifs

Pour cette visite, les enfants ont apporté le livre sur les dinosaures. L'attention générale est de plus longue durée.

La dame du musée appuie son discours sur de petits animaux-maquettes qui enchantent les enfants (les modelages à venir s'en inspireront directement). Ils les manipulent. Les noms sont presque magiques. Ce sera un sport de les retenir et de s'affronter. Les tailles font rêver : grand comme la cour, haut comme un immeuble de trois étages et large comme un petit avion. On essaiera de les dessiner grandeur nature dans la cour.

Pour Noël, ce sera le thème de notre affiche de deux mètres sur deux : immense diplodocus (libre cours à l'imagination et à la fantaisie). Sur son dos, beaucoup d'enfants de toutes les couleurs le défendent contre des oiseaux carnivores.

Denise JÉZÉQUEL

### Documentation collection BTJ (catalogue 88-89) :

« LE MONDE QUI LES ENTOURE » : Animaux domestiques - Animaux familiers - Oiseaux - Animaux sauvages - Animaux divers.

### Documentation collection BT :

Les animaux préhistoriques n° 751.  
Les réserves naturelles de l'Afrique de l'Est I et II : n° 793 - 803.  
Fauves en France : n° 720.

## Première à Gattières

### Suite de la page 1

*J'aime beaucoup les classes-ville, explique Jacques Jourdanet, elles ont des aspects insolites d'une grande richesse. A Paris, nous avons pu accumuler un grand nombre de repères. Chaque chose vue, expérimentée, chaque monument visité sont autant de points de départ d'une recherche qui sera poursuivie en classe. Recherche dans notre documentation, mais aussi de moyens d'investigations pour aller plus loin. Les enfants sont déjà habitués à travailler de cette façon, en sériant les thèmes, explique Jacques Jourdanet.*

Le voyage à Paris, dont on sauve déjà les informations dans le micro-ordinateur de la classe, que l'on commente par télématique aux correspondants des autres régions, et que les enfants envisagent de raconter dans le prochain journal de l'école (2)... le voyage à Paris ne fait en réalité que commencer !

Odile PINÇON

Article paru dans *Nice-Matin*

(1) Le voyage a été subventionné par la municipalité locale et la coopérative scolaire. La participation des parents était de 50 F par jour.

(2) La coopérative scolaire publie régulièrement son journal *Le Rouge-Gorge*, entièrement réalisé par les enfants. Pour tout abonnement ou renseignement, s'adresser à l'OCCE, Coopérative scolaire des Plans-de-Gattières - 06510 Carros (CCP 49071C Marseille).

## Congrès de Clermont-Ferrand



**A** Clermont-Ferrand, les expositions variées, imbriquées dans nos lieux de travail et de discussion, ont été, il nous semble, un riche témoignage de nos forces vives pédagogiques en cette fin de XX<sup>e</sup> siècle à l'ICEM. Elles nous ont peut-être aussi prouvé la nécessité de communiquer cette vie et nos recherches, de les transmettre déjà comme témoignages, mais aussi comme assise de notre mouvement.

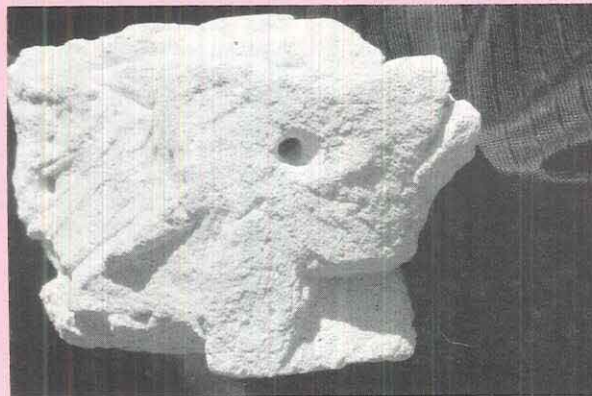
Depuis Freinet, nous n'avons fait que construire pour aller encore plus loin dans notre écoute et notre découverte des enfants.

L'ICEM est constitué par chacun d'entre nous. Nous n'avons donc pas le droit de garder secrètement ou pudiquement nos découvertes qu'elles soient grandes ou plus modestes, que nous soyons en maternelle ou au second degré. Nous nous devons de venir consolider et alimenter cet arbre de vie cher à Freinet. Il est le nôtre.

Adresses pour envoi de travaux :  
Responsable du secteur artistique : Jean-Yves ALT, 29, boulevard Claude-Bernard - 63000 Clermont-Ferrand.  
Responsable de Créations : Anto ALQUIER - 32400 Riscle.  
Responsable Chantier de réflexion : Janine POILLOT, 12, allée des Frênes, Ahuy - 21121 Fontaine-les-Dijon.

**Ce congrès a été un grand rassemblement : sur le terrain de l'amitié, sur le plan affectif. Rassemblement de personnes mais aussi d'idées, lieu de synthèse d'un tissage regroupant les innombrables fils des recherches.**

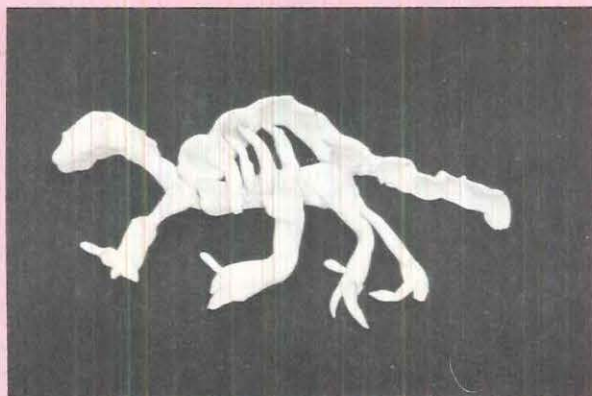
J. QUERRY et le CD





Quelques documents recueillis dans les couloirs des expositions intégrées au travail du congrès se veulent porteurs du dynamisme de l'expression des enfants, des adolescents et, à travers elle, du potentiel d'avenir d'une pédagogie centrée sur l'apprenant, respectant le tâtonnement expérimental régulé, dans la dialectique entre l'individualisation et la socialisation.

J. LÈMERY



Pour découvrir l'ensemble des travaux présentés lors du Congrès de Clermont-Ferrand lire

### **Créations n° 40**

à paraître au troisième trimestre 87/88.

**Créations**, 4 numéros par an : 2 de 48 pages - 2 de 32 pages, format 23 x 29 cm. Abonnement à PEMF - BP 109 - 06322 Cannes La Bocca Cedex.

## La pédagogie Freinet, élitiste ou extrémiste ?

### Clefs pour la pédagogie par Jean Repusséau

Éditions Seghers, 1987

Bien que ce court voyage, dense et difficile ne soit pas centré sur la pédagogie Freinet, il en apporte une grille de lecture originale pour ceux qui veulent vérifier dans quelle mesure une méthode garantit la mise en place des **fondements du savoir**, mission de la maternelle et de l'élémentaire. A ce titre, on constate que la pédagogie Freinet n'est pas une pédagogie élitiste mais plutôt « extrémiste » dans la mesure où elle semble réussir aux deux extrémités de la courbe de Gauss : les élèves et les maîtres doués, les élèves et les enseignants en difficulté, qui représentent un cinquième de la population enseignante et scolaire, potentiellement. Pourquoi, comment ? En gros parce que cette double clientèle requiert une maîtrise de la complexité intellectuelle et affective, travail excitant mais épuisant. Un livre original mais impitoyable.

R. UEBERSCHLAG

## Télématique Magazine

« TÉLÉMATIQUE Magazine » publiée, sous la plume de Mathieu VILLIERS de l'agence ZELIG, un article intitulé « La télématique sur le chemin des écoliers ».

Après plusieurs références à des expériences de correspondance télématique menées par nos camarades d'Hattenville, Moussac-sur-Vienne ou Nouan-le-Fuzelier ainsi qu'au nano-serveur sur MO5 présenté au congrès de Clermont par un élève du collège Jean Lurçat :

« Dans cette mouvance riche en couleurs les « freinetistes » occupent d'ailleurs le devant de la scène. Avec l'avènement de la télématique, les sympathisants de la pédagogie Freinet ont trouvé leur outil de prédilection.

« Ceux qui aiment à se voir appelés « les pédagoges de la communication » ne se sont pas fait prier pour se pencher sur ce nouveau média.

« Mais s'il est riche en couleurs, le paysage l'est aussi en contrastes avec ses zones d'ombre et ses incertitudes... »

« Attention fragile !... » conclue Mathieu VILLIERS, non sans avoir salué au passage « E.L.I.S.E. et C.E.L.E.S.T.I.N. », le bulletin de liaison du secteur télématique de l'École moderne (abonnement 140 F pour cinq numéros auprès d'Alex LAFOSSE, Roc Bédrière - 24200 Sarlat).

Le même Mathieu VILLIERS devrait prochainement signer les pages consacrées aux publications scolaires dans un numéro spécial de « SCIENCES ET VIE MICRO » consacré à la micro-édition. Nous sommes déjà assurés d'y tenir une place de choix. Déjà le numéro 41 d'« ÉDUCATION et INFORMATIQUE » nous faisait la part belle dans son dossier « TOUS JOURNALISTES ».

L'éditorial concluait même :

« L'ordinateur donne envie d'écrire, de mettre en forme, bref de communiquer.

« Freinet n'aurait pas désavoué un mouvement dont il fut l'initiateur.

« Les grandes idées ne meurent jamais. »

On ne leur fait pas dire !

A. LAFOSSE

## L'enfant lecteur

Autrement Éditions

Cet ouvrage dirigé par Rolande CAUSSE, souhaite non seulement répondre aux problèmes actuels concernant la lecture et apporter les moyens d'y remédier mais également guider parents, enfants et éducateurs dans l'univers foisonnant de la littérature pour la jeunesse. Évitant le « guide-mode-d'emploi », l'auteur jette une série de regards sur ce monde si particulier et tend à démontrer qu'il n'existe pas une solution pour tous, mais des solutions pour chacun. Geneviève PATTE (Directrice du Centre national du livre pour enfants), Claude DUNETON, Nicole DU ROY, Denise DUPONT-ESCAPIT ont, entre autres, participé à ce numéro.



## Chronique des années 60

de Michel Winock

Seuil, 1987

Des chroniques où l'auteur ne voile pas ses sentiments, qui nous rappellent un temps pas trop lointain, fourmillant, brillant (golden sixties) mais non exempt de bruit et de fureur. Pour les jeunes qui n'ont pas connu cette époque, le récit vivant, les analyses

pointues, la lucidité, dans un style remarquable, voilà rassemblées des chroniques parues dans *Le Monde* l'an dernier, avec quelques ajouts et des introductions pour les diverses périodes. Vraiment à lire.

Fernand LECANU

## Vivre ensemble

de G. Drahon, J. Juloux, F. Marlier et J.-P. Nicolas  
École Buffon

« A la découverte de l'Algérie, de la France et du Portugal. »  
Éditions L'Harmattan

Vivre ensemble ou les péripéties d'un projet interculturel qui mènera cinquante et un enfants de trois classes à travers la France, l'Algérie et le Portugal. A l'analyse objective et détaillée des adultes se mêle la voix des enfants dans un récit plein de vie, de chaleur et d'émotion.

Trois enseignants d'une école de Colombes et une animatrice d'association seront les moteurs de ce projet : deux CM1 et une classe de perfectionnement vont découvrir la réalité d'autres régions de France, rencontrer leurs pays d'origines ou ceux de leurs camarades.

1984-1985 : correspondance et voyages-échanges en France.

1985-1986 : correspondance et voyages en Algérie et au Portugal. Voyage retour des enfants d'Algérie.

Le projet se construit sous nos yeux : fêtes d'écoles, spectacles, rencontres avec les parents, « galères » financières. On assiste à une rencontre progressive mais réelle des parents avec l'école, on voit se dérouler les ateliers avec leurs réussites et leurs échecs. Au bout du compte, les enfants ont beaucoup appris, beaucoup écrit, beaucoup mûri. Pour ceux qui voudraient se lancer dans de tels projets, ce livre est un bon guide. Toutes les démarches sont détaillées, les organismes contactés sont précisés et les réponses obtenues sont citées.

Christiane DUFFAUD (fév. 88)

## Cibles

Revue pédagogique

Vient de paraître le n° 16 :

Histoire des techniques au carrefour des disciplines.

Un exemple : le moulin à roue hydraulique horizontale, construit en 1988 à VILLARD-LOUBIÈRE (Hautes-Alpes).

Cibles - ENNA, 23 rue du Recteur Schmitt - 44072 Nantes Cedex.



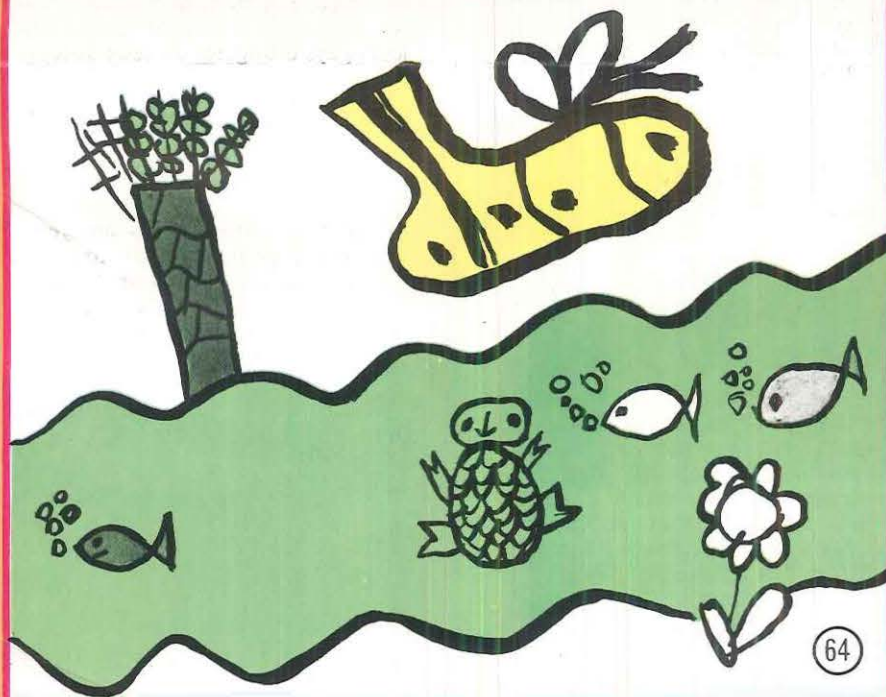
# Pleins feux sur un outil

## Les livrets de la Bibliothèque enfantine



**Bibliothèque  
Enfantine**

### Ma chaussure s'est envolée



**Pour déclencher le savoir-lire  
Pour donner le plaisir de lire  
Pour motiver le désir de lire**



**10 albums de 8 pages  
10 mini-contes créés  
imaginés  
illustrés  
par des enfants  
pour de jeunes enfants**

**Quelques titres déjà parus :**

- Les petits jardiniers
- Le clown
- Titus notre cochon d'Inde
- Une rose du printemps
- Père Noël
- Le petit chat
- L'homme qui ramasse les feuilles
- Le petit bonhomme qui avait attrapé le soleil
- Les voleurs de la ZUP

**Quelques thèmes abordés :**

La mer - Les animaux familiers - Le printemps - Les arbres - Les autos.

### Un outil pédagogique :

Ces histoires ont été recueillies dans des classes.

Y apparaissent des thèmes propres aux enfants très jeunes : la maison, les animaux... Ils les aimeront parce qu'elles ressemblent à celles qu'ils racontent eux-mêmes.

Le degré de difficulté de ces textes s'inscrit dans une acquisition naturelle de la lecture ; les enfants retrouveront avec plaisir des mots déjà familiers qu'ils liront d'abord avec l'aide de l'adulte ou du camarade puis tout seul... Ces livrets leur serviront en outre de référence pour d'autres lectures ou pour écrire.

Avec cette série de petits albums, les enfants sont dès le début de l'apprentissage en situation de vraie lecture, les dessins aidant à la compréhension et facilitant l'anticipation.



**Elle flotte  
comme un bateau.**

Page 6

### Possibilités d'utilisation dans l'école, dans la classe...

- en livrets de bibliothèque - **lecture libre** ou **guidée** à la bibliothèque de l'école ou de la classe, à la maison.
- dans les ateliers de lecture-regroupement d'enfants découvrant divers supports de lecture, diverses brochures.
- **pour inciter au texte libre** - les histoires partant du vécu quotidien des enfants.
- pour déclencher une séance d'**expression orale** collective aboutissant à un **enrichissement culturel** (lecture collective du livret et échange).
- pour élargir l'éventail des textes de référence sur un thème, exemple : les chats, les arbres, les voleurs.
- pour libérer l'**imaginaire**.

## Le travail individualisé

### Le moment de travail individualisé

- Il se situe en début de matinée tous les matins.
- Les enfants sont plus disponibles pour réaliser un travail efficace.
- Nous pratiquons la rentrée progressive : les enfants arrivant à 8 h 20, peuvent venir directement s'installer en classe et se mettre au travail.
- La présence en début d'année d'un ZILIEU à la BCD permettait d'envoyer à ce moment-là des enfants, en lecture libre. En fait, cela a permis de démarrer la prise en charge par eux-mêmes de ce temps de lecture libre, puisqu'ils ont continué à y aller seuls (cf. plus loin).

### Le déroulement

Les lundis et samedis sont consacrés aux ateliers de math. Nous utilisons :

- Des fichiers d'opérations autocorrectifs (fabriqués à partir des cahiers PEMF).
- Le fichier de problèmes B des PEMF. C'est moi qui corrige avec chacun, afin de mieux discuter avec eux des écueils, de voir quel a été le raisonnement, le cheminement emprunté...
- Un fichier de problèmes fabriqués par nous, adultes.
- Un fichier de repérage géométrie (fabriqué à partir de manuels).
- A cela, se rajoutent depuis janvier, des livrets programmés, un atelier mesures.

Les mardis, jeudis et vendredis fonctionnent les ateliers de français. Nous utilisons :

- Un fichier poésie.
- Un fichier « coin lecture » SRA.
- Un fichier orthographe PEMF.
- Un fichier grammaire (fabriqué).
- Un fichier de lecture ATEL. Je commence à le mettre en place.

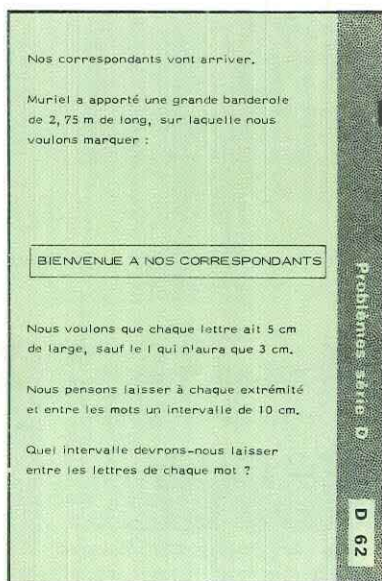
Les enfants ont la possibilité aussi d'écrire des textes. (Je les corrige tout de suite avec eux, j'essaie d'être le plus disponible possible pour cela), d'apprendre les mots d'usage (aide mutuelle), d'aller en lecture libre à la BCD.

Depuis décembre, ils peuvent prévoir un jour par quinzaine pour continuer un projet personnel ou de groupe : recherche en éveil, BD, texte collectif. C'est aussi dans ce temps de travail individuel que l'on répond aux lettres des correspondants (1).

### La prévision du travail

Nous prévoyons ensemble le travail en début de quinzaine. Chaque enfant a un plan de travail qu'il remplit d'abord au crayon. Il sera visé en fin de semaine par le maître et les parents.

(1) NDLR : Cette façon de travailler intègre sans aucun problème les technologies nouvelles : informatique et télématique qui sont l'occasion de la création d'ateliers spécifiques.



Pour gérer l'utilisation de la BCD, la classe est divisée en six équipes qui ont chacune leur jour prévu de lecture libre (mardi, jeudi et vendredi).

Chacun note d'abord le jour où il ira à la BCD, puis on complète les jours prévus pour les maths en choisissant entre opérations, problèmes, etc.

Pour les jours ateliers de français où l'on n'est pas à la BCD, on complète avec coin lecture, textes, orthographe... Chaque jour, après le temps de travail individuel, chacun écrit au stylo ce qu'il a réellement fait : titre de la poésie, du texte, numéro des fiches... Ceux qui sont allés à la BCD peuvent noter sur une grande fiche les livres lus.

### Le rôle du maître

Pendant le temps de travail individualisé, je suis disponible pour corriger les textes, les fiches, aider quand il y a un problème, solliciter une aide pour un copain en difficultés, relancer les « touristes », aider certains à chercher des fiches, faire un bilan ponctuel du travail... Mais surtout, j'essaie de m'occuper de ceux qui ne demandent rien mais ne feraient pas grand chose !

A la fin de la quinzaine, je fais un bilan le plus individuel possible (j'essaie de discuter avec chacun, mais même à 25 au lieu de 30, c'est dur !).

Je donne aussi en début de quinzaine, des priorités de travail : je rappelle à David qu'il doit faire plus de « coin lecture », à Angélique de penser aux problèmes... ; à tous, je demanderai par exemple de faire le compte rendu d'un livre...

Tous les deux mois environ, je fais le bilan général pour chacun. Je redéfinis des priorités, donne des conseils, encourage, montre les points positifs et négatifs. Pour cela chacun a, en plus de son plan de travail de quinzaine, des plans par fichier dans son cahier de travail individualisé (TI).

Jean-Pierre RADIX

Cours élémentaire deuxième année

## Plaidoyer pour les surdoués

*A Nice, avec la bénédiction nationale et municipale, s'est ouverte une classe pour « enfants intellectuellement précoces », vulgairement appelés à tort, surdoués, mais étiquetés scientifiquement  $QI \geq 125$ .*

Mais disons-le tout net, au risque de choquer, les promoteurs de cette classe ont logiquement raison !

Car, enfin, un «  $QI$  de 120 » a-t-il plus sa place dans une classe ordinaire de ville qu'un «  $QI$  de 85 » (1) ?

L'un comme l'autre n'y perdent-ils pas un temps précieux ?

Ne désorganisent-ils pas la belle ordonnance des parcours d'exercices minutieusement dosés pour une arrivée commune ?

Ne sont-ils pas l'un et l'autre cause de perturbations perpétuelles dans le calme serein d'une école dont les « disciplines » font la force principale (2) ?

Pourtant, la partition d'un ensemble de  $QI$  en classes d'âge, affinée d'une répartition par niveau aurait dû résoudre les problèmes posés par une hétérogénéité insupportable au système !

Ainsi donc, dans le contexte actuel « ils » ont raison d'essayer de sauver le  $QI$  de 120... comme il faut sauver le  $QI$  de 85 !

### Mais changeons le contexte

Que disparaissent les cantines de la connaissance à plats uniques pour tous, imposés aux heures fixes d'un emploi du temps morne et stricte !

Cantines où les repas d'égales durées pour tous sont servis à la grande table commune et silencieuse, où les systèmes digestifs doivent intégrer à la même cadence !

Remplaçons-les par des « self-services » organisés pour que chacun puisse constituer son menu, à la mesure de ses goûts et de son estomac, de ses rythmes de mastication et de digestion où la grande table se divise en petites tables propices aux échanges, à l'entraide, à la connaissance de soi-même et des autres et où, pourquoi pas, il est possible de participer à la cuisine et à son organisation en assemblée commune.

Alors là, et là seulement, le  $QI$  120 et le  $QI$  85 auraient leur place. Au lieu d'être des perturbateurs ne seraient-ils pas enrichissement mutuel de la communauté ? De plus, l'intellectuel précoce, mais possible handicapé affectif... s'enrichirait de son complément l'handicapé intellectuel, lui, possible affectif précoce !

Alors là, et là seulement, les « souteneurs » des classes de surdoués, s'ils maintenaient leurs projets, apparaîtraient sous leur vrai jour : les souteneurs de l'apartheid scolaire.

Maurice Berteloot, mars 88.

(1) C'est ainsi qu'on appelle les enfants dans ces milieux.

(2) Article 1 du règlement militaire : La discipline est la force principale des armées !

## Pourquoi pas un serveur coopératif

Au collège, depuis plusieurs années, j'anime avec quelques collègues un PAE sur le thème de la communication. En 1986-1987 c'était « de l'imprimerie à l'imprimante ». En 1987-1988 c'est la mise en place de la SOCO-PRODIC, c'est-à-dire la Société coopérative de production d'information et de communication.

Un de ses objectifs est de fédérer toutes les activités des classes et des clubs travaillant sur ce thème.

Ces clubs sont : radio, journal écrit, théâtre, télématique, vidéo, correspondance télématique, CDI.

### Après un stage de rénovation technologique

Professeur d'éducation manuelle et technique, j'ai été envoyée en stage « rénovation technologique » pendant trois ans en faisant classe en alternance. J'ai cherché parmi les techniques qu'on m'imposait, celles qui me permettaient de retrouver les axes de la pédagogie Freinet : création, socialisation, communication, apprentissage.

Où trouver et comment mettre en place mon SMIG Freinet au second degré ?

Passer de couture, cuisine, bois à la mécanique, à l'électronique, l'informatique, la gestion, est assez éprouvant surtout en ayant subi une formation qui parfois était tout juste une information.

### La société coopérative de production d'information et de communication

Avec la SOCOPRODIC j'introduis une certaine notion d'entreprise coopérative. Par l'utilisation de l'informatique, dans l'enseignement technologique, je récupère ce que nous vivons au club journal. Ainsi, je m'efforce de faire le va-et-vient clubs-classe et classe-clubs.

### Donner une arme de plus à l'adolescent

C'est pourquoi nous avons fait un pas de plus en mettant en place au collège notre propre serveur.

Avec le logiciel d'Impératrel et l'aide d'un camarade nous pouvons être maître complètement de l'information, de sa création à sa communication.



## dans un collège ?

J'ai donc choisi de privilégier l'apprentissage d'un traitement de texte simple « *Maxitexte* » pour la saisie du journal du collège (nous venons de commander « *le Journaliste* » qui est plus performant) et l'utilisation du logiciel *Praxitele* pour la création des pages vidéotext pour les journaux télématiques auxquels nous essayons de participer avec mes élèves.

C'est ainsi que le journal du collège « *L'Écho des cartables* » paraît sous forme télématique sur « le Minitel des enfants » hébergé sur le serveur de la faculté d'Avignon en Vaucluse.

Nous participons au magazine « *Créactif* » sur Acti, un autre serveur utilisé par des enseignants du mouvement Freinet. Ce qui nous permet, de plus, de travailler avec le professeur de français et histoire géographique. Les journaux télématiques s'ajoutent au vidéo flash trimestriel, au journal bimestriel, à l'émission hebdomadaire de radio.

Ils sont une autre possibilité pour les adolescents d'être entendus, d'être reconnus. Ils sont des outils modernes d'ouverture.

Au menu, l'utilisateur aura la rubrique « collège » et celle des quatre villages d'où viennent les élèves de l'établissement. Les élèves en clubs comme en classe pourront gérer le contenu des pages de façon coopérative avec leurs professeurs. Cet outil mis sur le marché par les PTT pour être consommé peut devenir un outil alternatif à condition de le partager avec les adolescents et de se l'approprier ensemble.

Le minitel existe, on ne peut en faire l'impasse. Savoir l'utiliser, savoir l'exploiter c'est donner une arme de plus à l'adolescent. C'est un moyen de connaître un autre code de communication, c'est démythifier la magie de l'image, de l'ordinateur, de celui qui détient de l'information et donc du pouvoir.

Annie BELLOT  
Vedène, 28.2.88

# Appels Annonces

## Pratiques de formation

### Annonces de stages ICEM Pédagogie Freinet 88

Les départements :  
54 - 69 - 33 - 76 - 38.

Les régions :  
Pays de Loire, Normandie et Parisienne -  
Sud-Ouest - Est.

Les secteurs et chantiers :  
Documentation - Audiovisuel et sciences -  
Français - Genèse coopé - Espéranto -  
Expression artistique - Second degré - J Magazine - AIS  
organisent des stages, des rencontres ou uni-  
versités d'été.

Pour connaître les thèmes, les niveaux et les  
divers renseignements les concernant,  
s'adresser à :

Patrick ROBO, 24, rue Voltaire -  
34500 Béziers.

D'autres stages ICEM - Pédagogie Freinet  
sont actuellement en préparation.

## Pédagogie Freinet 4<sup>e</sup> congrès - Suisse

Lausanne 11-14 mai 88

Lieu : Centre paroissial de la Croix d'Ouchy.

Programme : mercredi 17 heures, ouverture  
du congrès.

Jeudi, vendredi, samedi dès 9 heures jusqu'à  
18 heures, ateliers. Dès 20 heures, réunions  
plénières.

Finances : 78 F pour le congrès, 30 F par  
journée, 20 F pour étudiant. Ne sont pas  
inclus le logement et les repas.

Renseignements - inscriptions :  
Jean-Daniel Favre, président GREM, 18,  
parc de la Rouvraie CH - 1018 Lausanne.

Exposition : Art et créations d'enfants du 2  
au 7 mai de 9 h 30 à 18 h 30, Forum de  
l'Hôtel de Ville - Lausanne.

### Comité de rédaction :

Monique Ribis et Jacques Querry

### ADRESSES :

Monique Ribis : ICEM - BP 39 - 06321 Cannes La  
Bocca Cedex.

Jacques Querry : 10, rue de la Combe - Faverois -  
90100 Delle.

L'Institut coopératif de l'École moderne  
(ICEM) : L'Institut coopératif de l'École  
moderne, fondé par Célestin Freinet, rassemble  
des enseignants, praticiens et chercheurs, dans des  
actions de formation continue, de recherche péda-  
gogique, de production d'outils et de documents.  
C'est au sein de ses membres qu'est constitué le  
comité de rédaction du *Nouvel Éducateur*.

COMITÉ DIRECTEUR : Éric DEBARBIEUX,  
Jean LE GAL, André MATHIEU, Patrick  
ROBO, Marie-Claire TRAVERSE, Jean VILLE-  
ROT.

PRÉSIDENT : André MATHIEU, 62, boulevard  
Van Iseghem - 44000 Nantes.

Chantiers de travail de l'ICEM : Pour entrer  
en contact avec tout chantier de travail de l'ICEM  
ou avec les délégations départementales, écrire à :  
Monique RIBIS - ICEM - BP 39 - 06321 Cannes  
La Bocca Cedex

## Association de créativité Les grands genêts

Séjours de vacances pour les  
enfants de 5 à 13 ans.

### Calendrier :

Été : du 2 au 20 juillet ou du 2 au 24 juillet et  
du 1<sup>er</sup> au 20 août 88.

« Les parents sont assurés d'une vie éduca-  
tive intéressante, d'une vie quotidienne qui  
respecte le rythme de chaque enfant. »

Les grands genêts - 17, rue du général de  
Gaulle - 78300 Poissy - Tél. : 30.74.09.34.



## CEMEA

Pour les jeunes de 16 à 20 ans.  
Rencontres internationales  
(franco-allemandes-italiennes).

Danse : Montpellier du 3 au 9 juillet.

Théâtre : Avignon du 22 au 29 juillet.

CEMEA : Service international, 76, boule-  
vard de la Villette - 75940 Paris - Cedex 19.

Pour un groupe de recherche  
et d'intervention

Lien Enseignement - Presse -  
Édition

Considérant qu'il y a une carence totale en ce  
qui concerne le lien entre l'enseignement  
d'une part, la presse et l'édition d'autre part,  
j'aimerais pouvoir travailler avec d'autres  
(enseignants tous niveaux, toutes matières ou  
non enseignants) intéressés par cette ques-  
tion. Écrivez-moi si cette idée vous séduit. Le  
fonctionnement que je propose est celui d'un  
RÉSEAU.

Marie-Claire SAN JUAN - 211 bis rue du  
Baigneur - 75018 Paris.

## ABONNEMENT 88-89

### le nouvel ÉDUCATEUR

Si vous êtes abonné, sur 87-88, à l'une des revues quelconques des revues PEMF, n'utilisez pas ce bulletin pour vous réabonner. Attendez de recevoir le bulletin spécial de réabonnement.

### ADRESSE DE LIVRAISON

En capitales.  
Une seule lettre par case.  
Laisser une case entre  
deux mots.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Commune \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Centre distributeur \_\_\_\_\_

Pays \_\_\_\_\_

### s'abonne à :

	Qté	Code	TARIF (1)		Montant
			France	Etranger	
Le Nouvel ÉDUCATEUR avec dossiers		0911	196 F	260 FF	
Le Nouvel ÉDUCATEUR avec suppléments POURQUOI ? COMMENT ?		1011	293 F	368 FF	

(1) Tarif valable jusqu'au 31 mai 1989

RÈGLEMENT : doit être joint, excepté dans le cas de  
facturation à un libraire, un établissement, une mairie ou  
un organisme public.

Date : \_\_\_\_\_

### MONTANT

- par chèque bancaire libellé à PEMF  
 par CCP sans indication de numéro de  
compte

Signature : \_\_\_\_\_

PEMF - BP 109 - 06322 CANNES LA BOCCA CEDEX

Noter ici les coordonnées de la personne à qui vous souhaitez que nous envoyions un  
numéro gratuit :

NOM : \_\_\_\_\_

ADRESSE : \_\_\_\_\_